



# PLEIN LES WATTS

*Festival 2017*

11<sup>ème</sup> ÉDITION

BUTTE DE PLAN-LES-OUATES  
GENÈVE (CH)

BUVETTE & RESTAURATION  
INFOS@PLEINLESWATTS.CH

ENTRÉE GRATUITE

**JEUDI 17 AOÛT** 18H-1H

**Anthony B** (JAM)  
& House of riddim

**Reemah** (USA)  
& Riddim Risers band (GE)

Rod Anton & the Ligerians (FR)  
Dub Silence (FR)

**VENDREDI 18 AOÛT** 18H-2H

**Michael Rose** (JAM)  
& Eazy skankers

**Lyricson** (FR)  
& Digital Cut

Jah Legacy (FR)  
Cosmic Shuffling (GE)

**SAMEDI 19 AOÛT** 18H-2H

**Twinkle Brothers** (JAM)

**Skarra Mucci** (JAM)  
& Dub Akom

Kara Sylla Ka (GE)  
Higher (FR)

**WWW.PLEINLESWATTS.CH**

**Little Lion Sound System**  
& Regional Sounds on the LION'S CORNER



# Nature en Ville



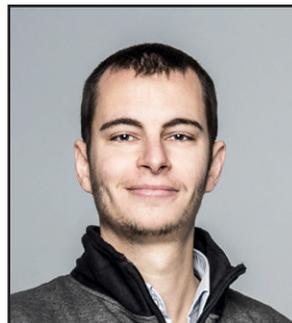
**JACQUET**

[www.jacquet.ch](http://www.jacquet.ch)

# Le mot du Directeur

Chers festivaliers, chers amis,

10 ans déjà ! Le 29 mars 2007, quelques amis musiciens créaient l'association Plein-les-Watts, pour la promotion de la musique actuelle de la région, en particulier par et pour la jeunesse. Une décennie plus tard, le Plein-les-Watts Festival, événement phare de l'association, a pris un bel essor avec 3 soirées de concerts d'artistes internationaux et de talents de la région : l'édition anniversaire du festival en 2016 a marqué les esprits, avec la présence de plus de 13'000 spectateurs.



© Taj 2015

Après une telle réussite, à nouveau malgré une météo peu clémente, comment envisager la suite et faire encore mieux ? Le comité d'organisation, renforcé cette année avec désormais 10 personnes donnant de leur temps et leurs compétences chaque semaine durant toute l'année, a proposé et développé en collaboration avec les 35 responsables de secteurs de nombreux projets et collaborations, qui je l'espère vous permettront de passer des moments inoubliables :

Parmi ces nouveautés, la scène « Lion's Corner », dédiée aux Sound Systems et organisée par le *Little Lion Sound*, jouera désormais les trois soirs ; le Bar'Hill, au sommet de la butte, a été revu et agrandi et se joint au Bar'jah (bar à cocktails) pour créer un espace terrasse unique qui domine le site ; une tourelle à bières, le « Bar'bar », est tenue entre les deux scènes principales ; un nouvel espace jeunes, en partenariat avec le Locados, est organisé à côté de la scène régionale. Enfin, le système d'entrée a été revu, pour permettre au festival de mieux accueillir les spectateurs, et l'aider à continuer à se développer grâce au système du « prix libre » : le festival reste gratuit, et donc accessible à tous, mais peut également bénéficier de votre soutien si le cœur vous en dit.

Au nom du comité, je tiens à remercier toutes les personnes qui, au fil des années, ont permis au festival de devenir ce qu'il est aujourd'hui. C'est avec plaisir que nous vous accueillons pour cette 11ème édition du Plein-les-Watts Festival, que nous nous réjouissons de partager avec vous !

Nicolas Clémence  
Directeur du festival

Ecoute  
Conseils

Orientation  
Formation  
Emploi

# Antenne Jeunesse 12-25 ans

Loisirs

Information

Projets  
Stages



#### Plus d'informations

Antenne Jeunesse - Service de l'action sociale et de la jeunesse  
Chemin de Vers 8 – CP 17 – 1228 Plan-les-Ouates  
022 884 64 45 – [jeunesse@plan-les-ouates.ch](mailto:jeunesse@plan-les-ouates.ch)



# la julienne

- Café
- Cours
- Spectacles
- Expositions
- Bibliothèque
- Location de salles

Maison des arts et de la culture de Plan-les-Ouates  
Un espace à vivre et à faire vivre

Route de Saint-Julien 116, 1228 Plan-les-Ouates

Tél. 022 884 64 66

[www.plan-les-ouates.ch/lajulienne](http://www.plan-les-ouates.ch/lajulienne)



# Le billet du Maire



Onze, trois, zéro !

C'est bien la onzième édition du Plein-les-Watts Festival que nous allons vivre pendant ces trois soirées, festival dont l'accès reste gratuit !

La formule inaugurée l'an dernier à l'occasion de son 10ème anniversaire est reconduite : nous sommes bien conviés dès le jeudi en fin de journée à nous rendre sur la Butte pour nous y retrouver et écouter du reggae dans la convivialité !

Le site de la Butte reste l'emplacement le plus adapté pour ce festival. Et nous pouvons nous en convaincre sans difficulté tant il est magnifiquement investi, mis en scène, et retravaillé chaque année, pour le plus grand plaisir des festivaliers. Une enceinte bien délimitée, deux magnifiques scènes qui permettent aux concerts de se succéder sans se gêner, différents stands et bars judicieusement répartis dans l'ensemble du périmètre et une décoration aussi discrète qu'efficace.

Tous les ingrédients nécessaires pour faire de la Butte un écran propice aux rythmes chaloupés du reggae !

La programmation que propose Plein-les-Watts reste spécifique et originale, surfant sur un créneau apprécié des jeunes mais aussi des moins jeunes à qui elle rappelle probablement d'anciens souvenirs.

Une bonne dizaine de groupes, autant locaux que de provenance plus lointaine, sont au programme pour que ce festival propose du reggae autant varié que de qualité.

Et une attention particulière est portée au voisinage qui subit, quoi qu'on en pense, différentes nuisances que les organisateurs s'efforcent de minimiser.

La seule inconnue reste la météo... Gageons que les cieux seront cléments ces trois soirées, afin que Plein-les-Watts puisse assumer son statut, mérité, de rendez-vous incontournable de l'été musical genevois !

Ce festival ne pourrait se dérouler sans l'engagement remarquable d'une petite équipe, le comité, qui monte progressivement les détails de chaque édition au fil de l'année, qui sait mobiliser une importante tribu de volontaires pour mettre en place toute l'infrastructure nécessaires à son déroulement.

Et qui sait solliciter, et obtenir, le soutien de la Commune, qu'il soit financier ou en nature. A cet égard, que les membres de la commission Culture et loisirs soient remerciés pour la fidélité de leur soutien.

Plein-Succès à Plein-les-Watts ! Et toute la gratitude des autorités communales à ses organisateurs !

Thierry Durand  
Maire de Plan-les-Ouates

# Organisation

## COMITÉ FESTIVAL

Directeur	Nicolas Clémence
Président	Timothé Janin
Secrétaire général	Michael Ascensao
Trésorier	Julien Mégevand
Membres du comité	Pablo Charosky, Stéphane Clémence, Vincent Druon, Martin Riondel, Nicolas Ritter, Laetitia Rosset

## ARTISTES ET BÉNÉVOLES :

Gestion des bénévoles	Timothé Janin
Accueil artistes	Gaël Riondel, Stefan Rudolf von Rohr, Christophe Chevallier
Restauration	Vincent Druon
Transport artistes & livraisons	Cyrille Schweizer, Sébastien Thorimbert
Espace Staff « B-Yard »	Sébastien Lotterio, Laureline Garcia, Charles-Elie Gillet
Hébergement	Rémi Durand

## INFRASTRUCTURES & TECHNIQUE :

Infrastructures électriques	Nicolas Ritter, Flavio Mariano
Montage site	Michael Ascensao, Adrien Savoy, Sébastien Caretti
Entretien site	Martin Riondel, Thomas Courvoisier, Hugo Badaf
Stands	Martin Riondel
Régisseur scènes	Natacha Cattin
Décorations	Sébastien Moritz,
Constructions, bricolage	Bastien Otz, Samuel Faustino
Plomberie	Yann Kalchofner

## BARS

Coordination bars, stocks	Pablo Charosky, Léo Charosky
Bars	Adrien Buccini, L'équipe du Corner 25, Bruno Del Tommasa, Gil Imesch, Julien Loup, Thomas Cisco, Lucie Logean, Jérôme Mégevand, Rebecca Thorimbert
Stands informations, consigne	Stéphane Clémence, Laetitia Rosset
Gobelets consignés	Steve Zaffalon, Gilles-Olivier Bron

## COMMUNICATION :

Presse, site internet, programme	Nicolas Clémence, Yannick Moritz
----------------------------------	----------------------------------

## SÉCURITÉ :

Sécurité	Michael Ascensao, Guillaume Lambercy, Yves Matter, Martin Riondel, Kyo Taha, Guillaume Tissot
Parkings	ORPC Salève
Service sanitaires	Samaritains de Plan-les-Ouates
Service du feu	Compagnie 40 - Sapeurs-Pompiers de Plan-les-Ouates
Signalisation	Police municipale

## COMMISSION DE PROGRAMMATION :

Président du jury	Nicolas Clémence
Membres du jury	Julian Bernabeu, Vincent Druon, Timothé Janin, Romain Lauper, Julien Mégevand, Gaël Riondel, Stefan von Rohr, Cyrille Schweizer

# CONCERT

**SAISON**  
culturelle  
PLAN-LES-OUATES  
**17**  
**18**

MERCREDI 28 MARS 2018 - 20H00

## OMAR SOSA ET SECKOU KEITA

### TRANSPARENT WATER



ESPACE VÉLODROME  
PLAN-LES-OUATES

[www.plan-les-ouates.ch/culture](http://www.plan-les-ouates.ch/culture)

TRANSPHERE SA 17



stpg



[www.ge.ch/gigogne](http://www.ge.ch/gigogne)



CHÈVREUIL  
CULTURE

# Anthony B & House of Riddim

Jedi 17 Août - 22h45



**Anthony B**

Anthony B. est l'un des artistes jamaïcains les plus populaires en France et en Jamaïque.

Né en Jamaïque, Anthony B. commence à chanter à l'église de Clarks Town où il passe son enfance. Contrairement à d'autres chanteurs, il ne passe pas ses premières années à Kingston, mais à la campagne, d'où il tient son amour de la nature et du «Zion».

La carrière d'Anthony B débute réellement à partir de là avec son premier succès : Repentance Time.

Suivront en 1996 les hits « Fire pon Rome », « Rumour » et « Raid di barn » qui seront sur son premier album « Real Revolutionary ». A la fin des années 90' et début 2000', Anthony B se distingue par la puissance de ses shows, accompagné du Star Trail band, ainsi que sur les albums « Universal Struggle » (1997) et « That's life » (2001).

Depuis, il s'est imposé comme l'un des leaders de la scène dancehall & New-Roots aux côtés de Sizzla et Capleton, notamment avec des tubes planétaires : «World a Reggae Music», «Police» ou encore «Good Life».

Anthony B est un pur artiste éclairé, avec une présence scénique incroyable.

**LOCATION, VENTE ET ENTRETIEN  
WC CHIMIQUES AUTONOMES  
LOCATION DE MATÉRIEL FRIGORIFIQUES**



**WWW.BCHSERVICES.CH**

# Reemah & Riddim Risers Band

Jeudi 17 Août - 20h15

Reemah, chanteuse jamaïcaine à la voix sublime, aux textes conscients et engagés, est une artiste montante de la scène Reggae internationale.

Auteur-compositeur, Reemah fait une première apparition aux côtés de Bambu Station sur le titre Chance To Grow en 2011, la même année elle sort un EP promotionnel mettant en avant ses tunes No Questions, The eye-opener, Up Your Sleeve & Live in Love, de nombreuses fois diffusées sur les ondes locales.

Elle jouera également en live dans divers endroits en Californie, à Washington DC, Hawaï, Porto Rico, les Iles Vierges...

De son vrai nom Juliette Vanterpool, Reemah est originaire de St. Croix dans les îles vierges américaines. Une voix sublime, des textes conscients et engagés, c'est une artiste dynamique pleine de talent, bien décidée à laisser son empreinte dans le monde du reggae avec son premier album intitulé Check Your Words (2013), où l'on retrouve des titres comme Hypnotize, War, In dem purse, Wanderaz, Judgement red, Jah World, No Questions ou encore Live in Love...

Elle sera accompagnée sur scène par le backing band du Plein-les-Watts Festival, le «Riddim Risers band».



## PROCHAINE RENTRÉE : SEPTEMBRE 2017

DIPLOMA, BACHELOR & MASTER EN :

AUDIO ENGINEERING

MUSIC BUSINESS

DIGITAL FILM PRODUCTION

VFX & 3D ANIMATION

GAME ART & 3D ANIMATION

GAMES PROGRAMMING

WEBDESIGN & DEVELOPMENT

CROSS MEDIA PRODUCTION

**SAE**  
INSTITUTE

**SAE INSTITUTE GENÈVE**

42-44, Avenue Cardinal-Mermillod  
CH-1227 Carouge

+41 22 800 3000   
geneve@sae.edu 

In partnership with  
 Middlesex  
University  
London

[WWW.SAEGENEVE.CH](http://WWW.SAEGENEVE.CH)

# Rod Anton & the Ligerians

Jeudi 17 Août - 21h45



Rod Anton & The Ligerians, c'est l'alliage parfait du roots mythique et de riddims reggae modernes. Portée par des instrumentales très roots, actuelles et épurées, la voix puissante de Rod Anton appelle à l'éveil et à la conscience collective, et rendent Rod Anton & The Ligerians incontournables dans le paysage reggae français.

Après plus de 500 concerts en France et à l'étranger (Brésil, Ile de la Réunion, Espagne, Portugal...) ROD ANDON sera sur la route en 2017 pour vous présenter son nouvel album

UBATUBA et son nouveau set en compagnie du très réputé backing band THE LIGERIANS (qui accompagne Joe Pilgrim) qui a déjà collaboré avec Patrice, Max Roméo, The Congos, Midnite... Il célèbre actuellement la sortie de son dernier EP « Natty Rebel », disponible en libre téléchargement chez ODGPROD, et la sortie du clip « Come Together », accompagné de CEDRIC MYTON, chanteur lead des original « THE CONGOS »

## L'imprévu n'exclut pas la sérénité

**tsm**

ASSURANCES  
RISQUES SPECIAUX

TOUT ÉVÉNEMENT EST EXTRAORDINAIRE ET UNIQUE ! RAISON POUR LAQUELLE TSM PROPOSE UNE SOLUTION EVENT ASSURANCES - ANNULLATION D'ÉVÉNEMENTS - TOTALEMENT SUR-MESURE ET INNOVANTE.



ASSUREUR  
D'EXCEPTION

TSM Compagnie d'Assurances, Tél +41 (0)21 321 42 70, [www.tsm.ch](http://www.tsm.ch)

## Plan-les-Ouates - Genève:



**10 minutes**  
en vélo électrique

**watts**

Tél. +41 22 796 43 43  
[www.wattworld.ch](http://www.wattworld.ch)

# Dub Silence

Jeudi 17 Août - 19h15

Dub Silence, un groupe français composé de sept musiciens ayant chacun des influences variées allant du hip-hop au jazz en passant par le reggae. Inspiré de nombreux groupes tels que Groundation, Chinese Man, Hocus Pocus, Le peuple de l'herbe...

Cette bande de potes du lycée monte sur scène pour partager ses chansons et sa bonne humeur. Habitué des scènes françaises Rhone Alpes et suisses, Dub Silence fait déferler sa vague de dub polyphonique teintée hip-hop aux accents psychédélics sur les foules.



Bonne ambiance assurée !

PROLONGE TON FESTIVAL



Ambiance, interviews, bonus: retrouve  
le Plein-les-Watts sur Radio La Fabrik

En DAB+ (GE, VD, VS) et sur [lafabrik.ch](http://lafabrik.ch)

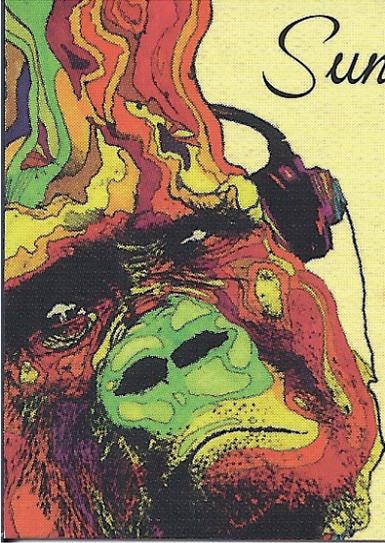
# Café de l'Étoile



**Julien Mégevand et Fabian Rolli**

**Rue du Village 53  
1214 Vernier  
+4122 341 33 32**

<http://www.cafedelettoile.ch>



*Sunny Master Sound*

*- DJ -*

[sunnymastersound@gmail.com](mailto:sunnymastersound@gmail.com)

LOCA  
**CLIM**<sup>SA</sup>   
[www.locacлим.ch](http://www.locacлим.ch)



## FEDERATION DES FESTIVALS GENEVOIS

FFGE.CH

La Fédération des Festivals Genevois (FFGe) regroupe les festivals organisés dans le canton de Genève.

# CALENDRIER 2017

**9 & 10 Juin**

**Festival Esprit Festif**

1ère édition : concerts Festifs, art de rue et déco déjantée **ABARC (Vernier)**

**7 & 8 Juillet**

**Gena Festival**

Rock, folk, métissage et autres

**Avully**

**5 Août**

**Pregny Alp Festival**

Musique traditionnelle suisse

**Pregny-Chambésy**

**17-18 & 19 Août**

**Plein-les-Watts Festival**

Reggae

**Plan-les-Ouates**

**25-26 & 27 Août**

**Festiverbant**

Rock

**LanDEcy (Bardonnex)**

**25 & 26 Août**

**Octopode**

Rock, métal, reggae, ska

**Campagne Charnaux (Meyrin)**

**2 & 3 Septembre**

**Chouette Nature**

Pour les enfants, autour de la nature et du sport

**Bernex**

**6 & 7 Octobre**

**Rock Festival d'Arare**

Rock et musique festive

**Plan-les-Ouates**



**gena festival**

**FESTIVERBANT**  
ROCK & LANDÉCY GENÈVE



**OCTOPODE** FESTIVAL

**FESTIVAL** ROCK D'ARARE



Si je ne t'intéresse pas, recycle-moi !

# **FFGe**

## *Fédération des Festivals Genevois*

**La Fédération des Festivals Genevois regroupe des événements organisés sur le canton de Genève, gratuits ou payants, Open Air ou Indoor, à buts non lucratifs.**

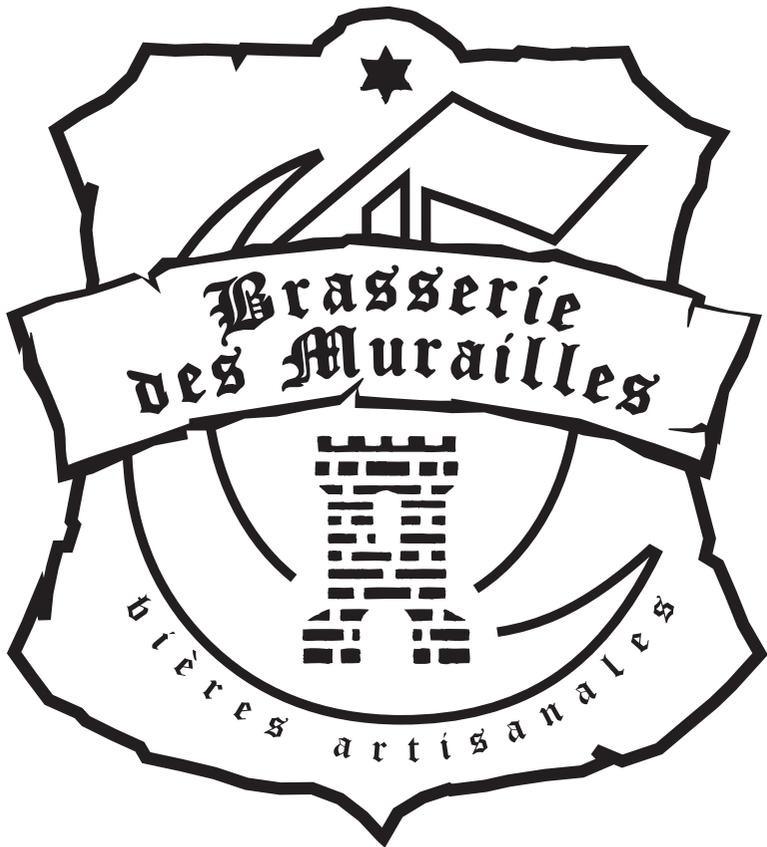
La Fédération des Festivals Genevois (FFGe), fondée en Mars 2013, a pour but de créer un réseau d'échange et de partage d'expériences entre les festivals membres et les partenaires de l'organisation. S'inscrivant dans une démarche de défense commune des intérêts des manifestations musicales existantes sur le territoire du canton de Genève, la Fédération encourage également la création de nouveaux événements.

La FFGe se propose d'assurer la représentation des festivals de la région auprès des institutions publiques et organismes privés des territoires concernés, ainsi qu'au niveau fédéral Suisse.

La FFGe cherche à développer le partage d'expériences organisationnelles et de programmation, les outils de communication, ainsi qu'à sensibiliser les pouvoirs publics et autorités politiques aux enjeux culturels, économiques et sociaux de ses membres.

La FFGe encourage l'investissement bénévole pour l'organisation et le développement de manifestations musicales oeuvrant dans le but de resserrer les liens culturels.

Enfin, la FFGe peut être amenée à défendre des projets communs auprès de fondations, organismes de sponsoring publics ou privés ainsi que d'en assurer la promotion auprès de la presse et des médias.





**Thomas Cisco & Julien Mégevand**

**[www.localspageneve.ch](http://www.localspageneve.ch)**

**[localspageneve@gmail.com](mailto:localspageneve@gmail.com)**





# Michael Rose & Eazy Skankers

Vendredi 18 Août - 23h45



Michael Rose

Depuis plus de 40 ans, ce chanteur à la voix exceptionnelle a marqué la musique jamaïcaine, en solo ou avec Black Uhuru.

Né en 1958 à Waterhouse (JAM), Michael Rose a été leader du groupe Black Uhuru qu'il a fondé avec Duckie Simpson et la choriste Puma Jones, avec lesquels il remportera en 1984 un Grammy Award pour l'album Anthem. Durant sa longue carrière, il collabore avec les plus grands, dont Sly and Robbie, Dennis Brown, les Wailers et bien d'autres...

Il prête ainsi sa voix à de nombreux labels comme Star Trail et Brickwell, ce qui le laisse toujours très proche de son public jamaïcain des premières heures.

En 1995, Michael Rose fait un retour explosif aux yeux du public. Il remporte un grand succès avec des singles reggae mais le changement le plus important de cette année-là a lieu en avril quand il signe avec Heartbeat Record et sort son premier album solo aux Etats Unis, simplement intitulé *Michael Rose*. Son style vocal dit «waterhouse» arabisant, si singulier, est une marque de fabrique de son quartier : Don Carlos, Junior Reid, Yami Bolo, Pad Anthony, Echo Minott et tant d'autres font partie de cette « school vocale »

Sa voix séduit à la fois le public reggae roots traditionnel et le public dancehall contemporain : les albums « Dance Wicked » et « Dub Wicked » en sont l'illustration.



## Hôtel des Horlogers <sup>★★★</sup>

Rte de Saint-Julien 135  
1228 Plan-les-Ouates  
CH - Genève

T +41 22 884 08 33

F +41 22 884 08 34

@ info@horlogers-ge.ch

# Lyricson & Digital Cut

Vendredi 18 Août - 20h45

Après de nombreux hits en solo et des participations remarquées avec des artistes internationaux (Manu Chao, Assassin...), Lyricson sera en «live band» sur la scène du Plein-les-Watts Festival.

Quelques titres ont suffi à Lyricson pour montrer qu'il était un chanteur plein de talents. Son premier hit, «Bad Load», paru sur la compilation antillaise «Reggae Dream 2001», a connu un vif succès auprès des radios et son style original semble déjà en intéresser plus d'un. Né en Guinée, résidant en France et chantant en anglais, Lyricson multiplie les influences musicales. Du nyabinghi au dancehall hardcore en passant par le new roots, son style s'accommode de n'importe quelles rythmiques.

Après s'être fait remarquer sur la compilation «Quality Streetz» avec son explosif Seeking for a better future, il sort en octobre 2004 son premier album, «Born To Go High», partiellement enregistré en Jamaïque. On y retrouve des productions signées Ghost, Bost & Bim, Bobby Digital. Le public l'a également remarqué sur la tournée internationale de Manu Chao, "Radio Bemba Sound System", et avec le groupe de rap Assassin.



## Je suis là pour vous à Plan-les-Ouates

Gabriel Conter, Conseiller en assurance et prévoyance  
T 022 827 20 43, gabriel.conter@mobiliere.ch

Agence générale Genève  
Agence Carouge  
Rue du Pont-Neuf 15  
1227 Carouge  
T 022 827 20 40  
geneve@mobiliere.ch  
mobiliere.ch

la Mobilière

# Jah Legacy

Vendredi 18 Août - 22h15

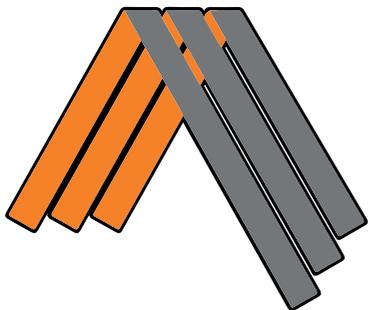


Jah Legacy signifie littéralement «l'héritage de Jah». Cet héritage représente la vie, les sentiments, l'amour, la nature, ce que nous avons reçu et ce que nous laissons aux générations futures... Autant de thèmes qui inspirent les quatre musiciens, basés sous le soleil Raphaëlois.

Jah Legacy, c'est le fruit d'une belle histoire d'amitié... En effet, les fondateurs, Manu (chant, guitare rythmique) et Charley (lead guitare, chœurs) se connaissent depuis leur plus tendre

enfance et ont grandi dans le même quartier. C'est donc naturellement, au fil des années que s'est construite l'histoire du groupe. Jah Legacy a toujours su évoluer, en cherchant la formule et la musique qui leur correspondent le mieux. C'est chose faite depuis 2013 avec l'arrivée de Julien à la batterie et aux chœurs et de Laurent à la basse!

Du jazz au rock, en passant par la soul et le blues, chacun amène ses influences qui s'entremêlent savamment à ce qui les rassemble tous, le reggae! Avec plus de 200 concerts à son actif, le band distille son énergie et son message unificateur sur les routes de France et d'Europe (Italie, Angleterre). Jah Legacy va à la rencontre d'un public intergénérationnel grandissant, en se produisant aux côtés d'artistes aussi prestigieux que The Wailers, Groundation, LKJ, Faada Freddy, Dub Inc, SOJA... ou dans de nombreux festivals et salles (Festival de Néoules, Festijam, Sound of Sunset Festival..)



## montefusco

- PARQUETS
- REVÊTEMENTS DE SOL
- NETTOYAGES

# Cosmic Shuffling

Vendredi 18 Août - 19h45

C'est l'histoire de 6 mecs qui décident de former un groupe de reprise du vieux répertoire Jamaïcain, toujours apprécié mais plus tant joué.

C'est également l'histoire d'une rencontre, d'un mélange entre 6 musiciens d'univers éparés. C'est enfin une histoire de danse, de fête, d'amour et de paillettes qui commencent en janvier 2016. Rapidement les premières dates arrivent et le public est au rendez-vous.

Les premières grosses scènes permettent au band de démontrer que cette histoire ne sera pas éphémère. La sauce a pris, et elle a plutôt bon goût. Une fois les échéances passées, l'heure est à l'hiver et aux nouveaux projets.

Un premier EP est enregistré au Bridge studio, avec un véritable travail de recherche autour du son si caractéristique de cette si belle musique. Résultats, 4 compositions originales «à la façon de» dans le four, bien au chaud. Le diner sera servi courant 2017, proposé aux affamés de skank lors des divers évènements annoncés (ou pas encore). Cosmic Shuffling n'a qu'un seul objectif, vous faire danser, s'aimer, chanter et picoler (un peu quand même). Et ces 6 éclectiques illuminés y parviendront ou mourront en essayant.



**Loop**<sup>®</sup>  
PRO WRITING TOOLS



[www.loopcolors.ch](http://www.loopcolors.ch)



# PLEIN LES WATTS

*Festival 2017*

**11<sup>ème</sup> ÉDITION**

**BUTTE DE PLAN-LES-OUATES  
GENÈVE (CH)**

**BUVETTE & RESTAURATION**

**INFOS@PLEINLESWATTS.CH**

**ENTRÉE GRATUITE**

## **LION'S CORNER - SOUND SYSTEMS STAGE**

**JEUDI 17 AOÛT** 18H-1H

**Gondwana  
Jil Addis  
Dusty Fader  
Little Lion Sound**

**VENDREDI 18 AOÛT** 18H-2H

**Lion Paw - Cultural Warriors  
Jah'mean  
High Rockers  
Radikal Vibrations  
Little Lion Sound**

**SAMEDI 19 AOÛT** 18H-2H

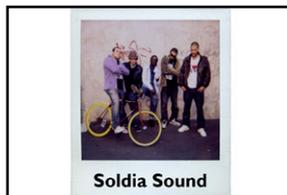
**Little Lion Sound & Guests :**  
**Brother Culture, Nello B, Mardjenal**

**Derrick Sound  
Kill Babylon Sound  
Soldia Sound  
Bad yard Sound  
Bamajo Sound**

**WWW.PLEINLESWATTS.CH**

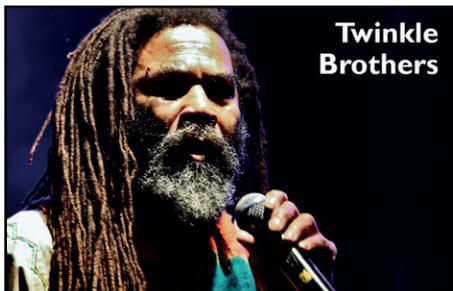


# Sound Systems



# Twinkle Brothers

Samedi 19 Août - 23h45



Véritables légendes du Reggae, « les frères scintillants » sont de ceux qui en ont écrit les plus belles pages. Aussi vieux que la Jamaïque indépendante (1962), ce groupe prolifique (plus de 60 albums) tourne encore tout autour du monde, après 50 ans de carrière !

Originaire du ghetto de Falmouth, paroisse de Trelawny, les frères Grant eurent leurs premiers contacts avec la musique à l'Eglise alors qu'ils n'avaient que 6 et 8 ans. Ils se fabriquent leurs premiers instruments, une batterie avec de vieilles conserves et une guitare avec du fil de pêche en guise de cordes.

En 1962, les deux frères choisissent le nom de Twinkle Brothers et participent au concours «Pop and Mento» organisé par le nouveau gouvernement jamaïcain. La troisième année est la bonne puisqu'ils atteignent la finale, qui a lieu Kingston, et la remportent haut la main, dans la catégorie groupe et dans la catégorie solo grâce au talent de chanteur de Norman. Preuve de leur incroyable talent les Twinkle vont, pendant quelques années, dominer le concours et remporter de nombreux autres prix.

Fort de leur expérience scénique, ils décident, au milieu des années 60, d'aller à Kingston pour enregistrer leurs compositions. En 1970, ils fondent leur propre label TwinkleMusic, et sortent leur premier album un an plus tard. Mais c'est en 1975 qu'ils atteignent les sommets des charts avec leur album Rasta Pon Top et les titres « Give Rasta Praise » ou « Beat Them Jah Jah ». S'ensuit alors une longue carrière, qui les emmènera sur les scènes des plus grands festivals de reggae du monde, du SunSplash à la Pologne. Depuis lors chaque année qui passe voit sortir un nouvel album des frères Grant, dont les plus connus sont entre autres Praise Jah en 1979, Chant Rastafari en 1989 ou encore The Youthful Warrior en 2004.

**Menu** sa  
**Transports**

*Le traitement de vos déchets à la Carte !*



022 794 81 94



# Skarra Mucci

& Dub Akom

Samedi 19 Août - 20h45



D'origine jamaïcaine, Skarra Mucci explose d'abord sur la scène reggae allemande, puis devient très vite l'un des chanteurs les plus versatiles de sa génération.

Avec des crossovers constants et ingénieux entre la soul, le gospel, le reggae/dancehall et parfois même le hip-hop son talent est unique et incomparable, avec ce flow inépuisable ! Skarra Mucci a conquis les scènes du monde entier, le rapport qu'il entretient avec son public, cette vibe qu'il cultive à chaque concert est incroyable et complètement spontanée.

Le désormais incontournable «Raggamuffin» extrait de son album «Return Of The Raggamuffin» est sorti en 2012 et a été élu meilleur Dancehall en 2013 par les Victoires du Reggae (Reggae.fr). Un bijou des temps modernes qui ravira les fanatiques du genre !



**Swissclôture Genève SARL**

Chemin du Gobé 3

1293 Bellevue

Tél. gratuit 0800 84 86 88

[www.swisscloture.ch](http://www.swisscloture.ch)

## Kara Sylla Ka

Samedi 19 Août - 22h15



Kara Sylla Ka envoie son reggae réchauffer la Suisse. Le chanteur sénégalais Kara Sylla Ka a enchanté jusqu'à présent le public romand avec ses rythmes de folk africain, blues et afro-beat, sur fonds de musique traditionnelle.

Il sort en ce début d'année un album entièrement reggae, «Fatima», pour le plus grand plaisir des fans de Bob Marley. La Jamaïque n'a jamais été aussi proche du continent noir. Après avoir enregistré en 2012 son cinquième disque au Mali chez la star ivoirienne Tiken Jah Fakoly, le Genevois

d'adoption s'est à nouveau exilé le temps de graver en numérique dix nouvelles chansons. C'est cette fois au Burkina-Faso que le chanteur sénégalais a décidé de poser sa voix et sa guitare.

## Higher

Samedi 19 Août - 19h45



Aux confins du reggae et du funk, à la croisée du ska et du slam, de la chanson à texte ou des couleurs cubaines, Higher compile dans ses titres un savant dosage des influences de ses huit membres.

Car Higher, c'est d'abord une histoire de famille. Celle de jeunes frangins-frangines et autres pièces rapportées réunis avec la farouche envie et l'énergie viscérale d'emmener leur public "ailleurs". Et "plus haut", comme son nom l'indique! L'histoire du groupe commence à s'écrire en 2013.

Et comme toute belle aventure, s'ouvrir par "Il était une fois", puis s'enrichir de divers "Marque-page", deux des titres emblématiques de leur nouvel EP à paraître en ce mois de février 2016. "Ailleurs", un album éponyme que l'on prendrait volontiers en stop comme compagnon de voyage et ultime destination musicale. 100% francophone, ce six titres tout droit sorti des studios de Brignoles sonne comme un retour aux sources dans cette ville où le groupe a fait ses premières armes. Un tremplin lycéen leur donne le goût de la scène.

Dès lors, ils ne la quitteront plus. Jusqu'à remporter le Groundation European Cover Contest fin 2014 et se produire en première partie de leur groupe culte à Amsterdam. Depuis, Higher enchaîne les répê't et engloutit les kilomètres, du Var (Toulon, Le Lavandou...) aux portes de Navarre (San Sebastian, Toulouse...). Pour inscrire à leur compteur quantité de concerts, de belles premières parties et propager ainsi la bonne parole.

A festival poster for "FESTIVERBANT". The text "FESTIVERBANT" is written in large, white, hand-painted letters on a dark, textured background. Below it, "ROCK À LANDECY GENEVE" and "COMMUNE DE BARDONNEX" are written in smaller white text. At the bottom, the dates "25/26/27 AOÛT 2017" are written in large, white, hand-painted letters. A yellow and black striped banner in the bottom right corner contains the text "ENTRÉE LIBRE" in white. The website "WWW.FESTIVERBANT.CH" is printed in small white letters at the bottom right.

## Découvrez la boutique du festival



T-shirt :	15 chf
Sweat shirt :	35 chf
Sac :	8 chf
Lunettes de soleil :	8 chf
Badge :	2 chf

et d'autres articles, à notre boutique à côté de la Grande scène



# Serbeco

soutient

*Plein-les-Watts Festival*

[www.serbeco.ch](http://www.serbeco.ch)

022 341 15 20

Transport de bennes, tri et valorisation des déchets

# Remerciements

Le comité tient à remercier en particulier les personnes et organisations suivantes :

## Les autorités de la commune de Plan-les-Ouates

M. Thierry Durand - Maire de Plan-les-Ouates

M. Xavier Magnin - Conseiller administratif

Mme Fabienne Montbaron - Conseillère administrative

Les élus du Conseil Municipal de la Commune de Plan-les-Ouates

## Les services et équipes de la commune de Plan-les-Ouates

Service Culturel - Pascal Mabut, Tamara Dacuña, Caroline Buisson et toute l'équipe

Service de l'Environnement et des Espaces verts - François Lazzarelli, Olivier Genecand, Didier Agassiz et toute l'équipe

Service des Ressources Humaines - Christelle Verkindre, Céline Traeger et toute l'équipe

Service Constructions et Aménagement - Philippe Zosso, Michel Chappot, Romain Fritz, "Pitch", "Paco" et toute l'équipe

Service de la Police Municipale - Olivier Valceschini et toute l'équipe

Service de l'Action Sociale et de la Jeunesse - Nicole Berthod-Hutin et toute l'équipe

Service de la Communication - Daniel Brunner

Samaritains de Plan-les-Ouates - Thierry Lagarde et toute l'équipe

Sapeurs-pompiers de Plan-les-Ouates - Capitaine Florian Christe et la Compagnie 40

## Partenaires et donateurs

Alpina Extincteurs

Association Au-delà des murs - Pablo Chenu

Audovisuelconcept - Waveprod - Gilles Berthoumieux, Alexandre Lacorbrière

Balélec Festival - Ludovic Giezendanner

BCH Services SA - Jérôme Chappuis

Brasserie des Murailles - Nathalie Droz et Philippe Margand

British American Tobacco Switzerland SA - Sabina Hasanefendic

Café de l'étoile - Julien Mégevand et Fabian Rolli

Carrefour addictionS - Laurence Fehlmann-Rielle

Commune de Bardonnex - le Conseil Administratif

Commune de Bellevue - le Conseil Administratif

Commune de Jussy - le Conseil Administratif

Commune de Meinier - le Conseil Administratif

Commune de Meyrin - le Conseil Administratif

Commune de Perly - le Conseil Administratif

Commune de Troinex - le Conseil Administratif

Commune de Vandoeuvres - le Conseil Administratif

DIP Fonds Jeunesse - Anne Emery-Torracinta

et la Commission du Fonds Jeunesse

Domaine de la Clé de Sol - Daniel Sulliger

Electro-matériel - Laurent Brun

Estivale - Sandrine Dias et Damien Gaillet

Famille Franklé - pour leur disponibilité et leur gentillesse

Festiverant - Michel Studer, Sylviane Schrag

FFGe - tous les festivals membres

Flyerspot - Ivan Grunder

Genya Festival - Benoît Roessinger, Gino Atzeni

Gypserie Pollet & Da Ascensao - Acacio Da Ascensao

H-Oxygene (CHUV) - Aline Aubry, Renata Macedo

Hôtel des Horlogers - Carole Guignon et

Pryia Ranjeeta Cunniah Mazonne

Hyperson - Fabien Ayer

Jacquet SA - Aude Jacquet Patry, Zoé Roehrich, Fabienne Martin

Janin SA - Philippe Janin

JAPLO - Nicole Muller

Kalchofner sanitaires sàrl - Yann Kalchofner

La FASE - Thierry Bruhin, Lydia Ikerbane

La Mobilière - Gabriel Conter

Lancy TV - Jessica Da Silva, Nicolas Cabellic

Léman Bleu - Michel Thorimbert, Ludovic Labra

Le Locados - Anandy Clerc

Loopcolors - Michael Vauthey

La Loterie Romande

Little Lion Sound - Nicolas Meury

Locacim - Pascal Frieder

Localspa - Thomas Cisco et Julien Mégevand

Marché des Mattines - Jérémy Blondin

MC Services - Marc Peier

Menu transports - Christian Barbier

Montefusco SA - Antonio Montefusco, Julien Montefusco

ORPC Salève - Hervé Blanchard et tous les astreints

Prodega - Jean-Michel Haffen

Prop - Catherine Oberson, Leïla Aslun

Proscene - Jean-Charles Grosset

Protect'Service - Stéphane Meylan, Mathieu Lesniarek

Radio La Fabrik - Adriano Pitteri, Baptiste Varcher, Anne

Skouvakis, Yannik Richter

Rock'n poche Festival - Ludivine Ducrot

SAE Institute Genève - Johan Ruf

SECRA - Stéphane Demaurex

Serbeco - Nathalie Cravero, Irma Ahmetovic

Swissclotûre - David Gardet

Stop Suicide - Zoé Bon

Sunny Master Sound - Yves Matter

TSM Compagnie d'assurances- Cédric Hautier

Ville du Grand-Saconnex- le Conseil Administratif

Vogue de Bardonnex - Jacek Fischer

Watt world - Ivan Steimer

**Nous tenons également à remercier chaleureusement tous les bénévoles, staff technique, stands, partenaires et annonceurs, ainsi que toutes les personnes qui ne figurent pas dans le présent programme pour leur aide et leur soutien.**

# Soutiens et partenaires

## Partenaires principaux et institutions



## Partenaires prévention



## Partenaires infrastructures & technique



# Informations pratiques

## Accès :

**En transports publics :** Bus D (depuis Bel Air/Bachet ou Saint-Julien), arrêt Plan-les-Ouates.

Depuis le Stade de Genève ou Bardonnex, Bus 46 arrêt Nant-Mallet

**En voiture :** Autoroute A1 depuis Lausanne ou la France, sortie Perly/Plan-les-Ouates

## Accès mobilité réduite

Un accès spécial est prévu pour les personnes ayant de la difficulté à se déplacer, avec un parking pour véhicules adaptés. L'entrée se situe sur le chemin de la Butte, proche de la sortie « public »

## Animaux

L'accès au festival est interdit aux animaux, à l'exception des chiens de personnes mal voyantes.

## Argent

Le festival accepte les francs suisses (CHF) et les euros (uniquement les billets). Le taux de change est indiqué aux caisses. Le Plein-les-Watts Festival n'est pas équipé pour le retrait d'espèces. Une banque Raiffeisen est disponible sur la Route de St-Julien proche du festival

## Boutique

Le festival possède une boutique à son stand d'informations. N'hésitez pas à aller y faire un tour

## Consigne

Une consigne (2 chf par objet) est mise à disposition à l'accueil devant l'entrée du festival pour déposer les objets dont l'entrée sur le site est interdite. ATTENTION, il n'est désormais plus possible de déposer de l'alcool à la consigne.

**Co-voiturage Suisse :** [www.e-covoiturage.ch](http://www.e-covoiturage.ch)

## Entrée et sortie

Le festival est fermé avec un système de barrières, d'entrée et sortie. L'entrée et la sortie se font exclusivement par le chemin de la Butte.

Les propres consommations (boissons et nourriture), les objets dangereux et les animaux sont interdits sur le site de la manifestation. Les bouteilles d'eau (ouvertes) et certains médicaments sont tolérés. Les moyens de transport (véhicules à moteurs, vélos, trottinettes...) doivent rester à l'extérieur de l'enceinte. Les moyens auxiliaires (chaises roulantes, béquilles...) sont autorisés. Merci de votre compréhension.

## Environnement et déchets

Pour respecter l'environnement, le Plein-les-Watts Festival s'est doté de gobelets consignés, de plusieurs centres de tri sur le site du festival et utilise de la vaisselle compostable. Merci de laisser le site propre et d'utiliser les centres de tri mis à votre disposition.

## Hébergement

Aucun hébergement n'est prévu sur place. Nous vous rappelons que le camping sauvage est interdit pour des raisons de sécurité. Vous pouvez réserver des chambres dans les hôtels genevois ou des emplacements dans les campings officiels !

## **Horaires**

- Jeudi 17 août : portes à 18h00, concerts 19h00-0h30, fermeture à 1h00
- Vendredi 18 août : portes à 18h00, concerts de 19h00-1h30, fermeture à 2h00
- Samedi 19 août : portes à 18h00, concerts de 19h00-1h30, fermeture à 2h00

L'entrée du festival ferme 30 minutes avant la fin des concerts.

## **Parkings**

Des parkings sont disponibles aux alentours du festival, au chemin de la Butte, sur la route des Chevaliers-de-Malte, sur le route de St-Julien, au parking des aviateurs, à la Migros de Plan-les-Ouates, et dans la zone industrielle (ZIPL0).

## **Prévention**

Le Plein-les-Watts Festival agit pour la prévention et réduction des risques auprès des spectateurs :

- \* Contrôle de l'âge des jeunes clients avant la vente de boissons alcoolisées
- \* Stand de Carrefour addictions avec du matériel de prévention et de réduction des risques, dont une alcoborne (testez votre alcoolémie gratuitement)
- \* Eau potable gratuite aux bars et via les « chasseurs de soif » (distribution mobile d'eau)
- \* Binômes de médiateurs « frangins-frangines » allant à la rencontre des jeunes pour une prévention active et une réduction des risques

## **Restauration et stands**

Le Plein-les-Watts Festival accueille de nombreux stands qui proposent des menus variés et plusieurs spécialités de différents pays, ainsi que des stands d'artisanat, associatifs, humanitaires et de prévention.

## **Sécurité et nuisances**

Le Plein-les-Watts met tout en oeuvre pour réduire les nuisances et incivilités:

- \* Respect scrupuleux de la législation, des règlements et autorisations en matière de bruit, de sécurité et d'horaires
- \* Présence d'agents de sécurité professionnels sur le terrain du festival
- \* Présence d'équipes de médiateurs bénévoles du festival
- \* Fermeture du site de la manifestation et sécurisation du périmètre
- \* Présence de la patrouille intercommunale de la Police Municipale
- \* Présence d'un service médico-samaritains avec équipement médical
- \* Mise à disposition de boules quiès gratuites sur le site du festival
- \* Affichage de panneaux d'informations pour les riverains
- \* Disposition des scènes étudiée pour prévenir le bruit (<93 dB(a) moy)
- \* Affichage d'informations préventives sur les nuisances sonores auprès du public du festival

**Merci de votre compréhension**

## **Inscrivez vous à l'association**

### **Conditions d'inscription**

L'association est ouverte à toutes les personnes intéressées par la musique, les activités sociales et la culture régionale. Il n'y a aucune restriction d'âge ou de lieu de résidence.

L'inscription vous permet de soutenir les projets et groupes de l'association, de bénéficier de rabais sur les services proposés, et vous donne le droit à une voix lors de l'assemblée générale. En contrepartie, la présence à l'assemblée annuelle est obligatoire.

### **Inscription individuelle**

Pour devenir membre, merci de vous adresser au stand d'informations. La cotisation annuelle est de 35 CHF.

### **Inscrire votre groupe**

Pour inscrire votre groupe à l'association et bénéficier de nombreux avantages (studio d'enregistrement associatif, propositions de concert, location/prêt de matériel, etc.), adressez-vous au stand d'informations. La cotisation est fixée à 100 chf/an

Vous pouvez également vous inscrire via notre site internet : <http://pleinleswatts.ch/association/assoc/inscription>

Si vous ne souhaitez pas devenir membre, vous pouvez faire un don à :  
Association Plein-les-Watts  
CCP : 10-171425-3

# **HYPERS****N**

# Electricité à Veyrier

Installations courant fort et faible  
Installation et mise en service Télécom  
Pose de luminaires  
Dépannages

Place de l'Eglise 2  
1255 Veyrier  
022 784 40 84  
info@janin-sa.ch



JANIN SA

Electricité - Télécom

# SECRA

**SPÉCIALISTE  
EUROPÉEN  
DE LA COMMUNICATION  
RADIO  
POUR ÉVÉNEMENTS  
& MANIFESTATIONS**

**SECRA.CH**



Chemin des Vers 22  
1228 Plan-les-Ouates  
Switzerland

T+41 22 743 15 09  
F+41 22 743 15 08  
info@secra.ch